|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| itu_logo | **Международный союз электросвязи**  **Бюро стандартизации электросвязи** | |  |
|  | |  | |

Женева, 27 февраля 2015 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.: | **Исправление 1  к Коллективному письму 6/12 БСЭ** |  |
| Тел.: Факс: Эл. почта: | +41 22 730 6356 +41 22 730 5853 [tsbsg12@itu.int](mailto:tsbsg12@itu.int) | – Администрациям Государств – Членов Союза  – Членам Сектора МСЭ-Т  – Ассоциированным членам МСЭ-Т, принимающим участие в работе 12‑й Исследовательской комиссии  – Академическим организациям − Членам МСЭ‑Т |
| Предмет: | **Собрание 12‑й Исследовательской комиссии Женева, 5−14 мая 2015 года** | |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

Устный перевод будет предлагаться только на **заключительном** пленарном заседании собрания ИК12. В связи с этим просим вас обратить внимание на изменение в разделе, посвященном устному переводу, Приложения А к Коллективному письму 6/12.

С уважением,

Чхе Суб Ли  
Директор Бюро  
стандартизации электросвязи

**Приложение**: 1

ПРИЛОЖЕНИЕ A

Методы и средства работы

**УСТНЫЙ ПЕРЕВОД** будет обеспечиваться по запросу для заключительного пленарного заседания. Что касается сессий, которые планируется проводить с устным переводом, просим принять к сведению, что такой перевод будет обеспечиваться только по запросу Государств-Членов, указанному посредством отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы, или по письменному запросу, направленному в адрес БСЭ **не позднее чем за один месяц до первого дня работы собрания**. Соблюдение этого предельного срока является обязательным, поскольку БСЭ должно принять необходимые меры для обеспечения устного перевода.

**Регистрация, новые делегаты и стипендии**

**ОСНОВНЫЕ ПРЕДЕЛЬНЫЕ СРОКИ (до начала собрания)**

|  |  |
| --- | --- |
| *5 марта 2015 года* | – представление вкладов, для которых запрашивается письменный перевод |
| *24 марта 2015 года* | – запросы на предоставление стипендий |
| *7 апреля 2015 года* | – запросы о содействии в получении визы |
| *7 апреля 2015 года* | – запросы на обеспечение устного перевода на заключительном пленарном заседании  – предварительная регистрация |
| *22 апреля 2015 года* | – окончательный предельный срок для представления вкладов |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_